

UNIVERZITA KARLOVA V PRAZE – FAKULTA PEDAGOGICKÁ
Katedra francouzského jazyka a literatury
ODBORNÝ POSUDEK BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

Jméno studenta: Adéla Paurová

Název práce: Les formes de la popularisation de la poésie en Belgique

Vedoucí bakalářské práce: PhDr. Renáta Listíková, Dr.

Hodnocení práce:

hodnocení: 1 = nejlepší, 4 = nejhorší

1. Cíl práce

Autorka dodržela zadání problematiky, kterou si zvolila. Jako cíl si stanovila obecnou analýzu současných forem rozšiřování belgické poezie, obzvláště se zaměřením na slam, s důrazem na výsledky dotazníků v závěru práce. Bylo zřejmě vhodné zůstat na této obecné rovině, neboť čistě literární rozbor děl by vyžadoval hlubší vhléd do belgického kulturního i jazykového prostředí. Odstup získaný prací se sekundární literaturou se v práci odrazil.

2. Zpracování obsahu

Autorka se svého úkolu zhostila dostatečně. Právě definice frankofonní literatury, a potažmo i belgické literatury, je nejsložitější literárněvědný oříšek, vyžaduje dokonalou znalost několika kulturních prostorů, francouzského jazyka s jeho regionálním zabarvením, belgické literární identity, kulturních narážek, čtení mezi řádky atd. Autorka se držela obecných tvrzení a dobře popsaných míst. Po obecně teoretickém úvodu do problematiky se zaměřila především na belgickou poezii, slam, dotazníky, grafy a výsledky anket. Za hodnotnou část považují stručnou úvahu o « jazykové nejistotě » belgických básníků (ss. 21-22).

3. Formální a jazyková úroveň

Práce je jazykově i stylisticky na průměrné úrovni, místy je psána až hovorovou francouzštinou. Koncepce práce je zvolena přehledně. Nedostatky mají dílčí povahu: nedůsledná formální korektura i pravopis, např. hned na s. 7 : « la poésie contemporain » s. 10, nešťastné označení « cette thèse » ; opakovaně příliš obecná až zbytečná tvrzení : « Elle [la littérature belge] n'a pas commencé à un jour précis mais au fil du temps », s. 11; nevhodné kopírování i kompilování citací z internetových zdrojů (17 on-line odkazů proti 15 tištěným v závěrečném seznamu literatury). Autorka pracuje s prameny, nicméně i u literární bakalářské práce by bylo jistě vhodné pracovat i s kvalitní tištěnou sekundární literaturou, zabývající se alespoň základními literárními koncepcemi frankofonních literatur, např. Lise Gauvin, Michel Beniamino, Jean-Louis Joubert, Petr Kysloušek.

5. Přínos práce

Autorka sjednotila obecné poznatky o belgické literatuře a poezii. Seznámila se se složitostí pojmu frankofonní literatura v belgické podobě. Zajímavý je pro ni poznatek, že poezii čtou pouze tzv. « happy few » i to, že slam královnu literatury v současném světě popularizuje. Možná je škoda, že Adéla Paurová nevěnovala pozornost textům samým, kulturnímu prostředí slamu a jazyku, který rapeři-slameři využívají a ožívují. A konečně, že nenapsala svou práci literárněvědným stylem, neboť odborný, rozpracovanější, závěr této práce by jistě přinesl větší zpětnou vazbu a dialog.

Otázky k obhajobě a další vyjádření , připomínky, náměty pro obhajobu práce:

Pourquoi n'avez-vous pas rédigé votre mémoire dans une langue technique de l'analyse littéraire ?

Avez-vous consulté les références de Jean-Louis JOUBERT, grand spécialiste des littératures francophones ?

Avez-vous interrogé des auteurs de la poésie slam sur leur intention ?

Navrhovaná známka:

Datum: 15. května 2018

**Podpis: Mgr. Milena Fučíková, Ph.D.,
Maître de conférences**